



Vigo 10 de Mayo de 1913.

REVISTA  
DE LITERATURA  
ARTES CIENCIAS  
Y SALONES

AÑO III.—NUM. 36

# LA GERMANIA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida á la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.—EL SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se reparte á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de *doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro*, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilita gratuitamente prospectos, tarifas y toda clase de informes, ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA.  
Calle Elduayen, 36, 2.º

## Sociedad Hullera Española

MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Representación general de Galicia y Portugal

Carbón mineral para vapor. Provedora de los principales ferrocarriles españoles y algunos portugueses; de la Compañía Trasatlántica y otras empresas navieras.

Oficinas: *Cantón Pequeño, 9—La Coruña*

Dirección postal: *Antonio Cortés, Apartado, 37*

Dirección telegráfica: *Cortés.*

## MASIELL

CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º—VIGO.

**Entérese V.** La única casa en Vigo que por un procedimiento completamente nuevo arregla y construye á la medida el calzado con piso de goma, es la de **A. VILLAS, Zapatería, Circo, 7, (Frente al Teatro Tamberlik.)**

## Gran Taller de Relojería

—DE—

**JOSÉ L. FERNÁNDEZ**

10—CARRAL—10

La que antes estaba en la calle de Elduayen

En esta casa se arreglan toda clase de relojes, como repeticiones, Cronómetros, Cronógrafos y Fonógrafos, por muy difíciles que sean, garantizándolos por un año.

También se venden relojes de todas marcas garantizados por tres años.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

**Línea de New-York, Cuba y Méjico**

El día 23 de Febrero de 1913 saldrá de Barcelona, el 26 de Málaga y el 28 de Cádiz, el vapor

**ANTONIO LÓPEZ**

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

**Línea de Venezuela-Colombia**

El 10 de Febrero de 1913 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

**MONTEVIDEO**

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Filipinas**

El día 24 de Enero saldrá de Liverpool y el 5 de Febrero de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

**LEGAZPI**

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de Buenos Aires**

El día 3 de Febrero saldrá de Vigo el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

**P. DE SATRÚSTEGUI**

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

**Línea de Cuba y Méjico**

El 17 de Febrero saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

**ALFONSO XIII**

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: **D. Antonio López de Neira.** En la provincia de Lugo, **D. Manuel Otero Soto, Chantada.**

# Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Urzáiz número 163.  
Número suelto, 30 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes a asuntos de actualidad.

Se publica dos veces al mes.

Colaboración escogida é inédita. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.

## D. FRANCISCO PONTE Y SUS OBRAS

Ya hemos tenido ocasión de emitir nuestra humilde opinión respecto á este escritor galano y erudito: sus trabajos encierran grandes enseñanzas, fruto legítimo de su talento y de su saber, sintetizando lo que la amarga realidad, maestra de la vida, ha revelado á tan distinguido publicista.

Dotado de una penetración nada vulgar y de un espíritu eminentemente analítico, ha estudiado de cerca, muy de cerca, la sociedad en su situación actual.

Se ha distinguido también en los estudios del movimiento literario regional.

No nos cansaremos, pues, de hacer los debidos elogios del ilustre presidente de la Asociación de la Prensa coruñesa, por sus notables obras, que son amenas, delicadísimas, filigranas maravillosas en la forma, y están escritas con pleno dominio del asunto.

Pero, aún cuando tantos títulos reúne para el aprecio de Galicia, el Sr. Ponte y Blanco, uno solo debe ser el que más le enaltece á nuestros ojos, y es el de que dicho hombre notable fué y es el generoso protector de la mayor parte de la juventud coruñesa, dedicada al cultivo de las bellas letras.

Su doctísima obra *Elementos de Carreteras y Ferrocarriles*, muy bien impresa y encuadernada, es una joya de primer orden.

Se halla ajustada á las materias que se exigen para el ingreso en el personal auxiliar facultativo de Obras Públicas, y fué declarada de utilidad para dicho personal por R. O. de 4 Febrero de 1902.

Divídese en cuatro parte: la 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> lleva por epígrafe, *Construcción y Reparación y Conservación de Carreteras*. La 3.<sup>a</sup> está dedicada á Fe-



rocarriles, y la 4.<sup>a</sup> se titula *Trabajos de Gabinete*.

Ilustran este libro erudito y magistral, numerosos dibujos.

Lleva ya publicadas tres ediciones y este es su mejor elogio.

No sabe bien, el Sr. Ponte, el bien inmenso que hizo á los que se dedican á esos estudios, con la publicación de su obra; aquí, por desdicha, no es posible leer cosa que valga, salvando honrosísimas excepciones, en esa clase de trabajos: claro está que no todos pueden meter su hoz por tales trigos; y esto mismo prueba y confirma lo que siempre pensamos acerca de los escritores científicos; que

apenas existen en Galicia.

*Estereotomía* (aplicaciones al corte de piedras, maderas y metales) es un trabajo lindísimo, muy sobrio, muy feliz, hecho con verdadero amor y que revela el entusiasmo que el autor siente por la carrera á que brillantemente se dedica.

Ofrecido en muy suave estilo, resulta un libro de amena lectura, pero lectura de provecho, útil, sabrosa, y que merece registrarse porque de allí no saldrá el lector con las manos vacías.

La Biblioteca de obras técnicas se enriqueció con una obra maravillosamente bien escrita, verdaderamente admirable.

*Cultura y Puericultura* es un tomo en el cual se traza un vastísimo cuadro sobre el asunto enunciado.

Su importancia é influencia educadora de la mujer en estos problemas sociales, sirvió de tema al Sr. Ponte para una conferencia en el Patronato Católico de la Coruña en donde fué ovacionado.

*Educación social en sus varios aspectos de la enseñanza profesional, cajas de previsión y*

*Cooperación en general.* es el asunto de otra notable conferencia que el Sr. Ponte pronunció en dicho Patronato con ruidoso aplauso y que, con buen acierto, dió a luz en elegante folleto.

Allí ha puesto de relieve las facultades que le adornan, dejando entrever de manera clara, cierta, y evidente, inteligencia estética de primer orden, secundada por una sensibilidad y una imaginación que le hacen en ciertos momentos sublime.

En este folleto se buscan levantados ideales en literatura, como reacción contra el ya decadente naturalismo, cumpliéndose así lo que hace algunos años habían pensado notables escritores de la efímera duración de esa escuela que tan falsa es en filosofía, como brutal y baja y pesada en los dominios del Arte.

*De la Coruña á París,* es una colección de amenas crónicas en donde el autor ha recogido sus impresiones de un viaje de placer de la Coruña á París, por Madrid, Valencia y Barcelona.

Hay en este precioso libro lo suficiente y aún lo demasiado para admirar en él un sacerdote de las letras que podrá producir y producirá á no dudarlo obras de mérito indiscutible de las que desgraciadamente hoy tanto escaseamos.

Enviamos al ilustre escritor gallego, verdadera honra de este país, nuestra humilde enhorabuena, que si es humilde, no es rúbrica bibliográfica, sino espontánea y cariñosa hija de la justicia y de la nunca interrumpida amistad que nos une al distinguido y estudioso autor de estos notables trabajos y de tantos otros buenos y dignos de ser estudiados.

—\*—

## VACANTE

Se indica para regir la parroquia de Santiago de Mondoñedo, vacante por promoción del señor Caramés á un beneficio de la Catedral mindoniense, al ilustrado notario mayor eclesiástico de aquél Obispado D. José M.<sup>a</sup> Agrelo.

Mucho celebraremos que se confirme la noticia.

—\*—



D. Manuel Lezón

Ilustre y laureado publicista, que inauguró la serie de conferencias que se propone celebrar la Cámara de Comercio de Vigo.

## ¡Tú eres poeta!

«¿La hermosura  
de la vida? ¿La más pura?  
¡La mujer!  
Lo demás  
ni es poesía ni jamás  
lo ha de ser!»  
JOSÉ DE RUEDA REBOLLO.

—¿Es poeta?

—Lid de amores

tuvo con cierta Julieta.

Por rigores

de la ingrata

hoy desata

el cordaje de su lira.

Ya suspira

diciendo á la blanca luna

que es fría por ser mujer.

E importuna

maldiciendo á la fortuna

del orto al atardecer.

—¿Y es poeta?

—Vida inquieta

arrastra por los caminos.

Habla triste

de pájaros y de flores,

de divinos

ruiseñores.

No resiste

que se le hable con amor

de la mujer.—¿Tal rencor

por una necia Julieta?

A mi ver

ni es poeta

ni jamás lo llegó á ser.

—¿Quién será?

—El que no finja rencores

ni dolores

que no tiene ni tendrá.

El que no ponga su amor

en mustia y menguada flor

sin olor.

El que cante á la doncella,

fea ó bella,

que escogió por su virtud

y sueñe llevarla al nido

que escondido

labró para más quietud.

El que diga con ternura:

«¿La hermosura

de la vida? ¿La más pura?

¡La mujer!

Lo demás

ni es poesía, ni jamás

lo ha de ser.»

EMMA CALDERÓN Y DE GALVEZ.

Cádiz 1913.

## Nuestro Delegado en Santiago



D. Manuel Vázquez Castro

Reputado abogado y antiguo periodista, cuyas relevantes dotes y las generales simpatías de que disfruta en la vieja Compostela, son prenda segura de acierto, actividad y celo en el difícil cargo que le ha sido confiado.



## LOS GRANDES ACTORES

Fernando Díaz de Mendoza.

### III

Escuchad nada más que dos palabras referentes á la vida artística de tan eminente actor.

En un teatro de una provincia gallega, donde parte del público más encanecido había admirado, en sus buenos tiempos á Calvo el viejo y á su hijo el insigne Rafael, funcionaba una compañía dramática, entre cuyo escogido personal, figuraban María Guerrero que estaba entonces próxima á la plenitud de su fama, y Fernando Díaz de Mendoza, que vislumbraba ya en el horizonte los primeros resplandores de la gloria.

Los espectadores impacientes batían las palmas, á fin de que el telón se levantase cuanto más antes.

Junto á nuestro asiento estaba un caballero de edad proveya, y á quién en la población se reputaba como hábil literato, pues si circunstancias especiales le habían inutilizado para adquirir un nombre de Madrid y por consiguiente en España, al menos tenía tantos méritos y conocimientos en el arte como algunos de los que en Madrid pasan por literatos distinguidos.

—¿Conoce usted á Mendoza?—nos preguntó aquél sujeto, mirándonos al traves de unos anteojos, cuyos cristales brillaban no solo con las luces del salón, sinó también acaso con el fuego de un alma sensible.

—No le he visto nunca.

—Yo tampoco; pero he conocido á Calvo; he admirado en sus buenos tiempos á Valero, Julián Romea, que en su género era inimitable y á otros más, y dudo mucho que este nuevo actor pueda producirme una impresión fuerte, porque creo que el arte ha muerto en España.

En esto hubo un silencio general; empezó la representación y llegó el turno de declamar á Fernando.

A las primeras palabras del artista, sentimos como un escalofrío ó una contracción nerviosa... Más tarde vimos que el actor crecía cual un fantasma que, á pasos agigantados fuese acercándose á nosotros, en el silencio de la noche... Después empezó á latirnos el corazón con violencia... Cada frase de las suyas, nos estremecía el alma; penetraba hasta la médula de los huesos... Instintivamente abrimos los ojos, y le vimos en toda la plenitud de la gloria y de la inspiración. Su actitud, su gesto, su mirada constituían un poema de belleza. Escuchamos la voz calderoniana salir de sus labios sonora, vibrante, cual si una mano febril hiriese las cuerdas de un laúd, y con toda la expresión fogosa del genio, como si el alma misma del poeta se hubiese incrustado en el alma del actor... La arrogancia, el desdén, el grito de cólera ó de impaciencia, la queja de dolor, la sonrisa, la lágrima y el suspiro, todo tenía allí sus caracteres de distinción, todo giraba dentro de su órbita sin discrepar ni un ápice en la carrera, y sin perder el propio colorido ni la vitalidad indispensable. Aquella actitud estremecía; aquella voz era un torrente de electricidad; aquel sentimiento ardía en nuestras entrañas... Era toda la representación una mezcla de sombras, luz, armonía, inspiración y arrebató. Movido como por un resorte nos levantamos del asiento. Convulsos y delirantes, quisimos gritar... Se nos oprimía el corazón; sentíamos una ansiedad como no habíamos sentido nunca. Un vértigo se apoderó de nosotros... Levantamos las manos, y al unirlas para aplaudir, otras manos se habían unido ya, y otros mil aplausos habían resonado estrepitosamente... Caimos desvanecidos, y cuando después pudimos darnos cuenta de nuestros actos, observamos que aquél concienzudo literato, dejando escapar una lagrima que nosotros hemos visto al traves de sus anteojos, nos abrazó conmovido exclamando:

—¡El arte no ha muerto en España! Fernando Díaz de Mendoza es una gloria nacional!!!...



## Enhorabuena

Ha ingresado en el Cuerpo de Sanidad militar nuestro antiguo camarada y afamado médico de Tuy D. Darío Alvarez Limeses.

## PRA XAN

A Manoel López Peña, muy  
ilustre gallego e gran amigo  
meu.

## I

Desque da casa marchache  
moitas cousas socederon:  
tantas abellas morreron  
como enxameos nos deixache,  
o faquitrol que amansache  
aparceu teso na corte;  
á porca papoun'a morte;  
á besta apañoun'o mormo,  
e os roxelos... xa non formo  
nin xuicio da mala sorte.

## II

Das vaquiñas non che falo,  
non te quero entristecer;  
párceme que van morrer  
e por eso o conto calo,  
ouvin onte, en ves do galo,  
cacarexál-a curuxa;  
estivo atruxa qu-atruxa,  
e masculou diante mín  
us rezos nos qu-entendín  
que vai co'as vacas á cuxa.

## III

Na chavola chove a eito:  
o vento guindóu as tellas,  
e as cobriciós, que iban vellás,  
viñéronse ó chan a feito;  
pra facer car'a este preito  
non teñ-en un patacón,  
e neste mundo bribón,  
meu vello, e cousa esquencida,  
que non s'arreguel'a vida  
sin afroxar'o furrón.

## IV

Todo afoga c'o que chove:  
os homes mais vellos din  
que non veu ano mais ruin  
dendes do ano dazanove;  
que lle marre o pan o probe  
cousa é que soced-adoito;  
pero estranarache moito  
o saber que, ¡malpocado!,  
hastra o ricachón Salgado  
tivo que mercal-o froito.

## V

Non hay quen prest-unha perra;  
dendes qu-o millo subeu  
parce qu-o diaño fuxeu  
c'o ladroicio d'a terra;  
si á usura as portas nos cerra

non sei que será de nos;  
faltando certos bribós  
¿qué ha de facel-a xusticia?  
Dios meu! ¿Qué será Galicia  
si se queda sin ladrós?

## VI

Tamén eu estou perdida;  
este meigo deste frato  
fixo comigo tal trato  
que se m'adona da vida;  
eu no me dou por vencida,  
mais pra podelo matar,  
din que teño que impregar  
seiscentos reás en viño...  
¿Qué che parece, Xaniño?...  
¡Si mos poideras mandar!

## VII

Non fagas caso o que dín  
eiquí de tí as malas lengoas:  
que si medras que si mengoas...  
tamén parolan de min;  
non marrará galopín  
que che diga que medrei;  
non faltará, ben'o sei,  
quen xure qu-estou mais gorda  
qu-a defunta besta torda  
qu-inda nantronte enterrei.

## VIII

Non deas creto: son mentiras  
para nos anteponer;  
escribe é vamos á ver  
s'esos cartiños me xiras;  
si e que por min asospiras,  
como dis na tua apreçada,  
conto con esa bicada  
froito d'os teus sentimentos;  
n'esquenzas que por momentos  
á agarda

ROSA PARADA.

Pol a cópea:

FRANCISCO SÁNCHEZ GARCÍA.

Teixeiro, (Coruña) Mayo 1913.

→\*←

## Folleto interesante

Los distinguidos escritores D. Francisco Tetamancy y D. José Vega Blanco, con muy buen acuerdo, han publicado en lujoso folleto, la notable conferencia que, con ruidoso aplauso, dió en la Sociedad Reunión Recreativa é Instructiva de Artesanos de la Coruña, el ilustre publicista D. Rafael Balsa de la Vega sobre la importancia de Pisa en el Renacimiento italiano.

Felicitamos al autor y editores por la publicación de tan hermoso trabajo, cuya lectura recomendamos.



## CRÓNICA

Pasó el entristecido invierno, y vinieron las golondrinas y las flores de su destierro; como nosotros mismos salimos de penurias y cansadas noches, escuchando, al amor de la lumbre, el ruido de la tempestad y el lejano eco del ave nocturna.

La naturaleza es infinita, y así como el sol alumbra con todo su esplendor de magnificencia las rosas, el clavel de su aromático perfume, viéndose crecer la hierba del prado, verde y hermoso; se ve sobresalir á la humilde violeta, se oye el cántico del ruiseñor cogido sobre la enramada del bosque risueño y delicioso, y alegre mariposa juguetea entre los lirios del campo, vemos correr en el arroyuelo las cristalinas aguas que, rodando mansamente, llegan á la encantadora pradera á aliviar la sed de los frutales.

En la tarde oímos el cantar de alegría del campesino, entretejido con sus espigas; los pájaros revolotear entre la fresca brisa con manto plateado las hojas, y queda todo con vida en el silencio grandioso de la noche, serena y apacible, bajo el influjo del aroma que se desprende del azahar, jazmines y otras flores.

Nuestra melancolía no tiene límites á la admiración de tantas bellezas, y nuestro corazón late á impulsos del ideal puro de nuestro Creador.

Recuerdos supremos vienen á nuestra memoria, cuando de repente llegan á nuestros oídos los últimos ecos de una melodía lejana que preludiaba el andante de cantos á María...

Nuestras fibras todas se estremecieron al oír los primeros acordes, y nuestra alma entera

parece acudir á los cielos, como atraída por aquellos dulces acentos.

Varias voces de ángeles, unidas como rayos de luz, se escuchan á lo lejos.

Venid, y vamos todos  
con flores á porfía,  
con flores á María,  
que Madre nuestra es...

Nuestra angustia se deshace en lágrimas, y cubriéndonos el rostro con las manos, se presenta á nuestra vista ese poema tan íntimo de nuestra infancia.

Otra voz sola, más pura y vibrante, canta entonces con la dulzura de la piedad verdadera de un niño:

Tu poderosa mano  
defiéndanos, Señora,  
y siempre desde ahora,  
á nuestro lado estés...

¡Aquel era el cántico de las *Flores de Mayo*, que tanto hemos repetido en nuestros tiempos, y siempre nos dará á todos un grato consuelo en nuestras desventuras, amando siempre á las flores y á la primavera!—V.



S. A. la Infanta Isabel,

Madrina del nuevo acorazado, en el acto  
de la botadura.

## Por tí, Infanta Sabela

Por tí, dona de alta estirpe,  
Galicia, sempre fidalga,  
c'un rico manto de Corte  
hoxe visteuse de gala.  
Tende terciopelo verde  
por campías e montañas;  
con frores das mais vistosas  
as doces veigas esmalta;  
escolle preciadas pelras  
no gorgullo das fontanas;  
os regatos briladores  
danlle madeixas de prata,  
y encaixes de branca escuma  
as rías anacaradas.

Por tí, miña dona, quixo  
estar mais linda é galana;  
porqu'os teus ollos azules  
n'ela con amor pousaras,  
pediull hox'a Primaveira  
suas xentilezas prestadas;  
pra que sexas ben venida  
y'a terra te sexa grata,  
conciou aves e brisas,  
os regatiños y as auras  
os reiseñores y as olas  
o povo y'aristocracia.  
Toda cuberta de rosas  
se presenta as túas prantas  
esta Galicia tan nobre,  
tan leal e tan fidalga,  
que che ofrenda en homenaxe  
o mais rico ja súa alma!  
Cando te aclama, Sabela,  
non dí soilo ¡viva a Infanta!  
Dí tamén, ao mesmo tempo,  
¡que viva o Rey! ¡Viva España!

FILOMENA DATO MURUAIS.

## ARTE Y BELLEZA

Para las lectoras de «Ilustración Gallega»

La belleza, es indudable que se deriva del arte, y este instinto del alma, que constituye una necesidad del espíritu y emplea para hacerse comprender formas variadas; pero cuyo objetivo es siempre la manifestación de un ideal bello, tiene por base la imitación de la Naturaleza y por finalidad, la necesidad de afectar agradablemente la imaginación.

Cada país tiene su tipo de belleza, que el arte perpetúa y trasmite á las generaciones sucesivas, pero en todas ellos, el arte se engendra siempre en las ideas, las cuales, graban en forma impercedera é imborrable la belleza, ó lo que es lo mismo: el arte es la más alta, la más noble, la más sublime de las representaciones del poder creador del alma humana.

Abandonad, lectoras mías, por un momento el museo de vuestros recuerdos y penetrad conmigo en el apartado gabinete de trabajo del artista; en ese santuario, donde el genio, ese producto de la inspiración y de la reflexión, como deidad engendradora de lo sublime, esparce sus benéficos dones, y observaréis como el estatuario, obedeciendo á una especie de revelación, que obliga á las potencias de su alma á coordinarse y á que puestas en acción marchen al fin que se proponen, talla su bloque de mármol y siente formar bajo sus dedos diligentes, la figura que el manantial fecundo de sus creaciones ha concebido. Mirad al genio que guía la paleta privilegiada, como traza líneas, percibe colores y resbalando sobre el lienzo el pincel, representa el blanco, que presta pureza virginal á vuestras frentes femeninas, ó el verde que extiende sobre los campos, el ropaje lozano y jugoso de la primavera.

Pero en todos esos eflúvios magnéticos que exhala ese genio inspirador, hay algo que vive y palpita; algo que se adhiere digámoslo así, á su organismo de artista, algo de felicidad sonriente que llega al alma humana y confundiendo con ella, le hace entrever, no la belleza absoluta, que solamente es patrimonio de Dios, sino ese afecto al culto amable á lo bello, en su más bella encarnación.

¡Ya lo creo que lo hay! Hay siempre en aquella sublime inspiración, en aquél temperamento de artista, la compenetración de ideas de dos espíritus; dos almas gemelas que hacen de aquél lugar un santuario de ternura; el recuerdo cariñoso de la mujer adorada, que cual ráfaga inspiradora, le acompaña en su obra favorita y por instinto de asimilación, aviva su sentimiento de artista y hace brotar raudales de belleza y armonía.

Si nos fuese dado leer claramente en aquella



alma de artista, si fuera posible rastrear claramente «la vida interior» observaríamos como estudio psicológico, que la savia de aquél genio, su fantasía y sus creaciones y con ellas la snpremacia de la bondad que es lo que interesa al arte, reside en el corazón femenino, cuyo concurso precisa, como es necesario á la vida ese constituyente del aire llamado oxígeno, fuerza ó actividad interna, substancial de todo ser orgánico.

Vosotros, los excépticos, los que sólo queréis con la cabeza, á los que sobra el corazón, porque llevándolo metalizado forma una columna termométrica que regula vuestras acciones en la vida, no podéis comprender el alcance, el inestimable valor del alma femenina. En ella están reconcentradas todas las dulzuras, todos los goces, penas, alegrías y dolores, que puede crear la imaginación del artista.

No cabe duda alguna que muchas Lauras pasan desapercibidas para el mundo por falta de Petrarcas que las canten y que innumerables Beatrices esperan en vano la llegada de su Dante; pero es de esperar que la evolución, patrimonio al cual no pueden substraerse los pueblos, destruirá esta urdimbre de viejas equivocaciones y día vendrá en que el culto fervoroso á lo bello, vierta sobre el mundo torrentes de alegría y se abra en los eriales de incultura las amorosas flores del jardín de Academo.

F. PONTE Y BLANCO.

La Coruña, Abril de 1913.



D. Augusto Balcena y Franco  
Conde de Casa Balcena

Falleció hace dos años, siendo su muerte muy sentida entre la buena sociedad viguesa y todavía más llorada por los infortunados, á quienes solícitamente ha socorrido y consolado el caritativo Conde.

## Desde Puentesampayo

A la comisión viguesa.—Lo ofrecido es deuda.

Pronto se cumplirá un año en que la comisión viguesa en su viaje triunfal á esta villa, donde fué recibida con todo el entusiasmo y afecto que encierran corazones agradecidos, prometió solemnemente al colocarse la primera piedra para levantar en este histórico pueblo el Monumento á los héroes del 2 de Mayo, que no cesaría en su empeño hasta conseguir que pudiera inaugurarse con motivo de las próximas fiestas de la Reconquista; pero como por desgracia, ni las obras han continuado ejecutándose, ni volvió á ocuparse la prensa de tan patriótico proyecto, ni se han hecho preparativos para ultimar los detalles que debían preceder á su solemne inauguración, creo de mi deber excitar el celo de la referida comisión para que en el plazo más breve se reanuden dichas obras á fin de que tengamos todos la satisfacción inefable de asistir en Agosto próximo, á la fiesta cívica más importante de Galicia, ya que en ella han de recordarse glorias y grandezas pasadas que á todo español y sobre todo gallego deben enorgullecer.

No olviden los distinguidos señores que forman en Vigo tan patriótica y simpática comisión los hermosos y solemnes ofrecimientos hechos á este pueblo en sus brillantes discursos pronunciados ante todo este vecindario en el acto realizado el pasado año.

Como lo prometido es deuda, no dudamos ni un instante que pronto será un hecho la construcción del monumento, pues aún nos parece oír la valiente palabra del Sr. Quintas que en nombre de Vigo y de la libertad decía: «Vigo tiene un compromiso de honor, el erigir el monumento. No hay que alegar motivos para retroceder; los que se obligaron á trabajar porque aquél sea un hecho cumplan su deber» y lo del Sr. Nogueira, entusiasta vicepresidente de la comisión cuando con tanta elocuencia manifestaba «que el acto celebrado no quería decir que Vigo lanzase un reto sino todo lo contrario. Nuestra ciudad, decía, cumple un deber que no es solo de Vigo, puesto que corresponde también á Galicia. Aquí vino, seguía el Sr. Nogueira, el Alcalde de Pontevedra; demuestra su visita que la provincia contribuye al homenaje que hacemos á los defensores de la Patria y recordando los versos de Curros que dicen «que no es digna de sus hijos tierra que no los mantiene», concluyó diciendo: procuremos que la Patria no sea ingrata con quienes la defendieron. Todos los pueblos de Galicia deben ser uno en este homenaje, todos deben ser iguales á Vigo, pues á los que no se porten así diremos: «Sois malos hijos de Galicia».

Y como repetimos, aún nos parece oír la voz de éstos dignísimos señores amantes hijos de Galicia que en aquéllos momentos se hacían eco de todos sus paisanos, á ellos recordamos la deuda que con nosotros tienen, no dudando un momento de su caballerosidad que la cumplirán cuanto antes con decisión, con valor, con hidalguía.

Nobleza obliga.

RICARDO GOYANES.

## La Hispano Argentina

Por iniciativa del filántropo gallego D. José M. Cortés, quedó constituida en Buenos Aires una Asociación denominada «La Hispano Argentina Curros Enriquez, Asociación Pro Escuelas en Codeseda, Areas y Souto (La Estrada).

Su objeto principal será fundar y sostener escuelas de enseñanza primaria para niños de ambos sexos en dichas parroquias.

Propónese levantar los edificios necesarios para el funcionamiento de las escuelas y bibliotecas, de cuyos planos es autor el fundador de esta gran obra de cultura D. José M. Cortés.



La Hispano Argentina rindiendo tributo de admiración y cariño á su entusiasta iniciador, acordó nombrarle Presidente de honor, por cuya distinción felicitamos al Sr. Cortés, á quien hemos confiado la misión de representar en la República Argentina, á la Asociación de escritores gallegos laureados.



## NA ASCENSION

(De Fray Luis de León.)

¿E deixas, Pastor santo,  
A tua grei neste valle fondo, escuro,  
Con soledade e pranto;  
E tí, rachando o puro  
Aire, te enlevas a o inmortal seguro?  
Os antes benfadados,  
E os agora tristes e afrigidos,  
A os teus peitos criados,  
De tí desposuidos,  
¿A onde ja votarán os seus sentidos?  
¿Qué mirarán os ollos  
Que viron do teu rostro a fermosura,  
Que non lles seja abrollos?  
Quéu ouvin tua dozura,  
¿Que non terá por xordo e desventura?  
A aqeste mar turbado  
¿Quén pondrá já freio? quen concerto  
Ao vento fero, irado  
Estando tí cuberto?  
¿Quén guiará a nao a portp certo?  
¡Ai! nuve que invejosa

Es de un cativo gozo, ¿inda te queixas?

¿A onne vas presurosa?

¡Can rica si te aleixas!

¡Can pobres e cal cegos ¡ai! nos deixas!

FLORENCIO VAAMONDE.



## Un recuerdo á Francisco Añón

¡Que poeta tan grande! Su alma llevaba encerrado un amor vivo é inefable, á la dulce y hermosa tierra que allá en Outes le vió nacer; aquel amor era vida y muerte para él! Era la vida de su corazón amante; fué muerte que minó el destrozado organismo, incapaz de sostener tan rudas acometidas.

¡Pobre Añón! Su desgracia comienza en las profundidades mismas del alma, que pierde el inapreciable tesoro de la fé cristiana, para dar en los tristes abismos de *una indiferencia que se acercaba á la impiedad*. ¡El alma de un poeta, y de un poeta como Añón, debe ser muy hermoso espectáculo á los ojos de Dios que en ella depositó un vislumbre del cielo; pero también debe ser triste y doloroso contemplarla destrozada por la irreligión!

Pero, no en vano el autor de tantas admirables poesías cantó la Inmaculada Concepción de la Madre de Dios! Al fin, después de tantos dolores, espiró en brazos de la caridad, y el hábito franciscano envolvió sus helados restos. ¿No nos obliga esa misma divina virtud á pensar que habrá encontrado en Dios infinita misericordia?



## ¡Cuando me muera!...

Cuando mis ojos se cierren,  
cuando se acaben mis ansias,  
cuando el último suspiro  
salga del fondo de mi alma,  
no quiero ver á mi lado  
llantos ni penas amargas,  
ni flores para la tumba,  
ni gran lujo en la mortaja,  
ni coronas, ni laureles,  
ni cosas innecesarias;  
pues sólo quiero que recen  
por mí fervientes plegarias  
y que pongan en mis manos  
una crucecita blanca  
con un letrero que diga:  
¡cuán presto la vida pasa!  
Y sobre todo suplico  
á la Reina inmaculada  
que me conceda morir  
en mi Galicia del alma;  
porque es tan grande mi amor  
hacia esta tierra adorada,  
que me muriera con pena  
si en ella no me enterrara.

F. VARELA OURO.

Ceuta, Abril de 1913.



D. Rogelio Andrade

Presidente de la Asociación de Dependientes del Comercio de Galicia, á la cual ha regalado artística y lujosa bandera.

## NUEVAS SENDAS

(CONTINUACIÓN)

Al que se niegue á reconocer esta imposibilidad le llamarán utopista y quizá después le expliquen que prójimo no es más que próximo, que amar al prójimo no es más que amar al próximo y puesto que todos no están igualmente próximos de nosotros debemos atenernos á los que nos rodean é irradiar nuestro efecto como la luz sus rayos sobre el espacio cercano. Eso vale más que la igual repartición de ellos en la extensión indefinida produciendo una universal penumbra.

A esto no cabe réplica, pero cabe adoptar un nuevo punto de vista ó mejor aún ensayar un nuevo punto iniciador del derramamiento de que se trata.

Porque hasta ahora ese punto fué la familia. En el idioma inglés se ve claramente la tendencia que hay á teñir con el color propio de la afectividad casera toda la afectividad que logra invadir los círculos cada vez más amplios cuya serie empieza en el de la familia y acaba en el de la especie entera. Todos sabemos que se llama en inglés *home* no solo al propio hogar sino también á la propia patria y sin embargo como hemos visto no cabe pensar en un *home* que mañana comprenda á dos ó tres naciones europeas sin dejar de ser tal *home* que se amplíe después progresivamente hasta llegar á un *home* universal.

Pasemos pues á considerar bajo un nuevo aspecto la cuestión.

Trazo una circunferencia cuyo centro es O. Tengo un elástico menor que el radio de dicha circunferencia. Sujetando sobre un punto cualquiera de ésta, el punto f por ejemplo un extremo del elástico quiero tocar sucesivamente con el extremo opuesto todos los puntos de la curva. Pero como aún estirándolo mucho, no llega más que hasta O, el centro, resulta que mientras el otro

extremo permanezca en f quedarán sin tocar por no poder llegar hasta ellos los puntos comprendidos en una extensión de la curva mayor que una circunferencia.

Ante una imposibilidad como esta nos encontramos.

Ahora bien; si en vez de sujetar en el punto f sujeto en el centro O un extremo del elástico es indudable que puedo con el opuesto tocar de un modo sucesivo todos los puntos de la circunferencia. Y si en vez de sucesiva es interrumpidamente al tocar la curva la engendro.

Se deshace así la imposibilidad en que nos encontrábamos.

La anterior metáfora no puede servirnos más que hasta cierto punto ultrapasado el cual nos llevaría forzosamente al error por la esencial diferencia que entre lo geométrico y lo vital existe.

Creo que no se puede universalizar una tendencia afectiva, es decir, no se la puede hacer extensiva á todos los hombres si aquella tendencia nace y se mantiene merced á simpatías provocadas por analogías individuales de cualquier clase que sean, porque estas analogías van siendo cada vez menores en estos círculos: familia, ciudad, región, nación, etc. Más bien se trata de ahondar hasta la humanidad pura y colocar allí abundante manantial de afectividad humana, que temple con color humano á los hombres todos.

No es cuestión de que el amor á los maestros se desborde hasta alcanzar á los chinos y los australianos, tampoco se trata de invertir el camino sino de hacer llegar á unos y otros como hombres que son sendos chorros cálidos de amor humano provenientes de nuestro centro O. (Desde f no llegarían). Y si alguien dijere que esto es amor en Dios, diría bien.

F. ALVAREZ CONZI.

Se continuará.

## O Poeta y-o ano novo

Del libro próximo á publicarse  
*Fala das Musas.*

Pregón d'o tempo, con cara nova  
ôs doce meses eu ben te vexo,  
¡pasa calado!  
que n-a friaxe que ceiva o inverno  
si aterecido certo a morrer,  
a crus y-o crego  
e catro táboas todas tinguidas  
serán a pompa d'o meu enterro.

DANIEL PERNAS NIETO.

Insua, (Ortigueira) Mayo 1913.



D. Manuel Feijóo Poncet

Jefe de la Biblioteca Universitaria de Galicia, indicado para ocupar un alto cargo en la Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid.



## PILAR CASTILLO

La genial pianista gallega Pilar Castillo, ha compuesto una preciosa muñeira titulada *Maruxiña* que lleva letra del ilustre bardo gallego Pondal.

La prensa de la ciudad herculina dedica elogios á esta producción artística de la precoz pianista suscriptora entusiasta de ILUSTRACION GALLEGA.



## Ramiro Vieira Durán

Nuestro Director guardó cama varios días á causa de una grave afección á la garganta.

Ha vuelto ya á su acostumbrada vida, procurando enlazarlo todo. Además de sus horas de trabajo, tiene sus horas de estudio: no conviene nunca dejarlo ni un solo día; un solo día sin estudio, es una pérdida para siempre irreparable. ¡La vida es tan corta y lo que hay necesidad de saber es tanto!



## LAMAS CARVAJAL

Coincidiendo con las fiestas de Corpus, se celebrará en Orense una velada necrológica en honor de Valentin Lamas Carvajal autor de aquellos delicados versos, «Espiñas, Follas é Frores» que le merecen el justo título de Becquer gallego; así lo creemos nosotros, al menos; son sus versos, tristes, melancólicos, delicados, espontáneos; nacen al calor de un alma afligida por los rigores de la suerte y llena de tristeza por los dolores del cuerpo; ¿hay pena mayor que saber que brilla el sol y no poder contemplar sus rayos?

La Asociación de escritores gallegos laureados é ILUSTRACIÓN GALLEGA, estarán representadas por el distinguido literato D. Alejandro Rodríguez Cobelas.

## La Marquesa de Riestra

Se ha inaugurado en la prisión de Pontevedra la Escuela para mujeres, cuya fundación se debe á la caridad inagotable de la Sra. Marquesa de Riestra, quien para ello no tuvo inconveniente en costear todos los gastos necesarios, encargando de dicha Escuela á la ilustrada profesora doña Inés García.

Con su magnanimidad y esplendidez la señora Marquesa de Riestra, modelo de damas nobles y virtuosas, se ha constituido en la protectora de los presos á los cuales socorre largamente en sus frecuentes visitas á la prisión. Ultimamente habiendo sabido que casi todas las encarceladas son analfabetas, ha decidido establecer dicha Escuela con el objeto de que se instruyan y distraigan en sus largos ratos de ocio. En su labor, la Sra. Marquesa ha sido secundada por el Director del Establecimiento, quien ha dado á dicha señora toda clase de facilidades.



## D. Emilio Miranda Cambón

Este ilustradísimo funcionario de la Eatafeta de Correos de Vigo y ex-secretario-contador de Ayuntamientos y empleado que fué en diferentes dependencias del Estado, ha publicado una concienzuda obra con el título de «Prontuario intuitivo de la contabilidad municipal por partida doble» la cual ha sido declarada de utilidad por R. O. de 6 de Octubre de 1906 y mereció entusiastas elogios de diarios tan discretos como *La Voz de Galicia* y figura hoy como libro de consulta en muchísimos Ayuntamientos.

La excepcional competencia del Sr. Miranda en las materias que trata en esta obra es una garantía solidísima de la utilidad del «Prontuario». Allí condensa con método especial y en forma sencilla y clara cuanto es preciso saber para llevar con acierto la contabilidad por partida doble.

El libro se halla dividido en dos partes: una teórica y otra práctica. En la primera explica el autor las nociones fundamentales de la Teneduría de libros por partida doble y su aplicación a la contabilidad municipal. La segunda está consagrada á los formularios y mecanismos de los citados libros y de los asientos más usuales. Una y otra están desarrolladas con tanta precisión y claridad que cualquiera puede ponerse en condiciones en poco tiempo de cumplir con los preceptos legales que rigen el sistema de contabilidad que debe aplicarse en los Ayuntamientos.

Tan interesante y utilísima obrita se vende en la Administración de ILUSTRACIÓN GALLEGA al precio de *dos pesetas* ejemplar.



D. Emilio Tapia Rivas

Distinguido periodista y diputado provincial, una de las primeras figuras del foro gallego.

Nombrado socio de número de la Real Asociación de escritores gallegos laureados.



## DIOS EXISTE

### II

Grande es nuestro entusiasmo cuando admiramos una pieza excelente de música, cuando contemplamos una hermosa pintura y una escultura del mejor gusto ú otra combinación de partes artísticas cuyo total enjendra la admiración, y del fondo del alma arranca espontáneamente el grito de bendición para el artista, para el músico, para el pintor, para el electricista, etc.

Y no habrá de ser mayor nuestra sorpresa, nuestro entusiasmo y nuestra admiración, cuando examinamos el organismo de los seres de la naturaleza? ¡Que serie de complicaciones, qué organización tan hábil, qué conjunto de armonías! Es infinita la diferencia entre las perfecciones del ser más vulgar de la creación y las de la obra más acabada del hombre. Mirada por un microscopio de gran fuerza el ala de un despreciable mosquito presenta una serie de abanicos matizados que jamás podrá remedar si quiera el hombre con todo su ingenio.

Miramos á través de los mismos cristales una pieza, la mejor rematada por la mano del artista más afamado y observaremos un montón de masa casi informe. ¿Puede hacer algún sabio una tela de araña. Lo mismo en los seres pequeños que en los grandes aparece la mano del Sabio que está fuera de la naturaleza: la constitución del ser físico del hombre no será para admirada? Tantos miles de partes como los sabios nos atribuyen, y creo que con razón combinadas y dispuestas de tal manera que den al conjunto, á un mismo tiempo, solidez y flexibilidad; pero en grado tal que hay quién alardea de sólido ó valiente v. g. aquél que se exhibe *luchando brutalmente* con una fiera ¿y hay

así mismo quién hace figura (*ó figuras*) haciendo alarde de su flexibilidad, por ejemplo: Mr. Petrópolis y otros que se llaman—y lo son en verdad—cuerpos de goma? En esta materia hemos pensado muchas veces que quién hizo el ojo—y no fué ningún hombre—no podrá ignorar la óptica, y que si un reloj supone la existencia del relojero, la belleza y armonía del mundo suponen necesariamente un artífice supremo, cuyo saber nadie puede alcanzar, nadie puede limitarle, porque es Dios.

El orden y las leyes del mundo no pueden entenderse sin Dios.



## Los coros de Hijas de María

### Una pequeña observación.

Si en nuestro siglo viviera el esclarecido hijo de Casdemiro, aquel preclaro beneditino que criticó tanto los abusos de su tiempo, ¿qué diría de unas letanías cuyo compás guarda muchos puntos de contacto con el de nuestras populares seguidillas? ¿qué diría, repetimos, del estado de corrupción á que llegó la música sagrada? Ya en su tiempo se había iniciado dicho estado; ya el canto que de los templos había pasado á los teatros, iba perdiendo aquella gravedad sonora, y tomando, en cambio, un carácter más propio para ser ejecutado en las representaciones escénicas, ya el ilustre literato, había combatido este estado corrupto en que se iniciaba un arte tan decantado por todos conceptos.

El que oye en el órgano, decía, el mismo minuet que oyó en el sarao, ¿qué ha de hacer, sinó acordarse de la dama con quien danzó en la noche antecedente?

He aquí expresados, los efectos de la música sagrada degenerada.



## Plazas de académico

La Real Academia Sevillana de Buenas Letras, ha nombrado por unanimidad miembro, en clase de correspondiente, á nuestro Director Ramiro Vieira.

En esta docta Corporación solo figuran dos gallegos: el distinguido catedrático de Medicina de la Universidad de Zaragoza D. Patricio Borobio, y nuestro Director.

También la Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba, que cuenta más de un siglo de existencia, ha votado á Vieira Durán para una plaza de académico correspondiente.

El Sr. Vieira es también académico de la Gallega y de la Real de Buenas Letras, Música y Declamación de Málaga.

## Homenaje á Murguía

La Reunión de Artesanos de La Coruña, celebrará en las noches del 17 y 18 del actual un magno banquete y una solemne velada en honor del insigne Murguía.

En esos actos representará á la Real Asociación de escritores gallegos laureados el notable publicista D. Francisco Ponte y Blanco y á ILUSTRACION GALLEGA su corresponsal en La Coruña el inspirado é ingenioso poeta D. Jenaro Mariñas.

Alvarez Insúa en su libro *Galicia contemporánea*, dice que el autor de la *Historia de Galicia* tiene alientos para ser un novelista de tantos bríos como el autor de la *Comedia Humana*. Pero, así y todo, le presenta como historiador, y no como artista. Ciertamente que Murguía dedicó sus fuerzas y su tiempo á esa clase de trabajos; pero entendemos que no es precisamente eso, lo que nos dá la clave para conocer lo que Murguía vale como escritor. Con algún talento, con sostenido estudio, con un poco de paciencia, podría otro hacernos saber lo que Murguía refiere; pero, lo que nadie podría hacer es lo que Murguía hace con las cosas que dice; esto es, obra de arte de tal valía, que es difícil encontrar estilo que le supere, y en ocasiones tiene cosas que nadie ha sabido decir con tan asombrosa hermosura.

Cuentan que Menéndez Pelayo hablando de *Los Precursores*, decía: «que era el mejor libro español del siglo XIX, pero, que esto no podía decirse?».

Si lo era, y si lo es ¿á qué callarlo? En estas cosas, la justicia obliga á dar á cada cual lo suyo, como obliga siempre; y por lo tanto obedeciendo á la justicia y procediendo como la lealtad pide habiendo llegado el caso de hablar, confesamos que en el género que hoy se llama, «Retratos literarios», valga lo que valiere la expresión, y sea ó no castiza, no conocemos libro tan hermosamente sentido como ese del maestro gallego, del primero de nuestros literatos, de ese pintor admirable de las cosas del alma y de las cosas del suelo gallego; del que escribió en la «Introducción» al tomo «Galicia», lo más ideal y más hermoso que en punto á descripción artística hemos leído referente á esta hermosa tierra.

---

### ¿QUIERE V. SABER EN DONDE LE CONVIENE ENCARGAR EL CALZADO?

En la única casa en Vigo que con especialidad se dedica á la construcción de toda clase de calzado á la medida, incluso para pies defectuosos. Frente al Teatro Tamberlick.

Calle del Circo núm. 7.—Zapatería, A. VILAS

## Exposición de postales

La idea de exponer en las principales poblaciones gallegas, una artística y completa colección de tarjetas postales, con autógrafos de notabilidades en ciencias, artes, letras, política, etc., está tomando incremento extraordinario.

Esta colección tendrá la nota especial de ser única en su clase, pues todas las postales expresamente estarán escritas, pintadas ó dibujadas para la Exposición iniciada por ILUSTRACION GALLEGA.

Hemos recibido en estos últimos días, hermosísimas postales de la insigne novelista Condesa de Pardo Bazán; de la laureada poetisa gaditana Emma Calderón y de Gálvez, del ilustre presidente de la Asociación de la Prensa coruñesa D. Francisco Ponte y Blanco, del laureado compositor don Ramón Gutiérrez, y de los afamados escritores D. Gregorio G. Vicente Rivado, D. Aurelio San Martín y San Vicente, D. Luis Tobío Campos, D. Antonio García Hermida y D. Eugenio F. Leis.

Rogamos á nuestros compañeros en la prensa y á cuantos amen las bellas letras, se sirvan remitirnos una postal ilustrada con arreglo á las bases indicadas.



## Distinciones

Se ha constituido en Vigo un Comité para organizar festejos á beneficio del monumento que se proyecta levantar á la memoria de la llorada cantora gallega Rosalía Castro de Murguía, habiendo sido nombrado presidente de la Junta, el gran poeta lírico D. Luis A. Mestre, á quien felicitamos por haber sido designado, en justicia, para ocupar tan delicado cargo.

—Igualmente felicitamos al cultísimo catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza y entusiasta gallego D. Patricio Borobio Díaz, por la Encomienda de Isabel la Católica que acaba de concederle el Gobierno.

Nuestros paisanos residentes en la tierra de la Pilarica, se proponen obsequiar con un banquete á nuestro buen amigo y suscriptor Sr. Borobio.

En dicho acto estará representada nuestra revista.



## Poeta premiado

Nuestro muy querido amigo y consocio el notable poeta brigantino D. Juan Ponte y Blanco, ha sido agraciado con un primer premio en los Juegos Florales que en este mes han de celebrarse en la ciudad de almansa.

Se le otorgó por un precioso trabajo en prosa encaminado á demostrar la utilidad de las fiestas populares.

Felicitamos al ilustrado director de *Nueva Era* por el nuevo y merecido triunfo que acaba de obtener.

---

**R. Vieira  
Durán**

Notario Mayor de Arzobispado y Procurador.

Cumplimiento de exhortos en Vigo y Pontevedra.

## MANUEL LOPEZ PEÑA

AGENTE DE NEGOCIOS COLEGIADO  
*Paseo de San Vicente, 12, 2.º*  
MADRID

Especialidad en la obtención de certificados de los Registros civil, de actos de última voluntad, de penados y rebeldes y de las parroquias á precios económicos.—Legalización y traducción de documentos.—Cobro de resguardos de Ultramar, mediante pequenísima comisión.—Cobro de cupones.—Habilitación de Clases pasivas.—Tramitación de expedientes de viudedades, jubilaciones, cesantías, pensiones y donativos.—Cobro de intereses de fianzas, constitución de éstas y compra y venta de efectos públicos.—Representaciones de los Ayuntamientos.—Gestión de asuntos en general.

## LA ALBORADA

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS  
Incendios—Marítimos—Valores

[DOMICILIO SOCIAL: VIGO]

Esta Compañía, primera establecida en la región con capitales exclusivamente regionales, contrata seguros tanto contra Incendios como Marítimos á primas reducidas y en condiciones ventajosas.

*Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 24 de Abril de 1909.*

# DISPONIBLE

## Manuel Caruncho Sueiras

Socio fundador de la Asociación Nacional de Agentes de Negocios.

Expedientes de prófugos y gestiona con arreglo á varias reales órdenes se levante la nota de tales prófugos aún que estén en América.

Compra resguardos de las últimas campañas de Cuba y Filipinas, pagándolos en el acto de su presentación, sin que el interesado tenga molestia alguna, se encarga también del cobro de los mismos así como de las informaciones festificales para acreditar el derecho de los herederos evitándoles gastos y trastornos. Reclamaciones á todos los Ministerios y dependencias del Estado. Expedientes de pensiones de Guerra y Marina y Civiles. Mejoras de las mismas. Transmisión. Traslados y rehabilitaciones. Expedientes de exenciones y excepciones de inscriptos de Marina. Reclamaciones de toda clase de Deudas contra el Estado, comercio y particulares. Legalizaciones de firmas consulares en el Ministerio de Estado de todos los países. Certificaciones del Registro de última voluntad, ídem de la Dirección General de Penales. Expedientes de los que tengan derecho á ser redimidos por la Fundación de Amboage. Obtención de toda clase de documentos. Representaciones, Apoderamientos y cuantos servicios pueda prestar en su profesión, siempre que no sean viciosos y estén dentro de lo honroso, así como consultas de todas clases que afecten á lo mismo. Se hacen instancias de todas clases. Alzadas ante lo Contencioso para cuyas impugnaciones cuenta en la Corte con ilustres juriconsultos. Reclamaciones á todas las Comisiones liquidadoras del Ejército y Armada así como á los tres Apostaderos, ídem á las compañías de ferrocarriles y Ayuntamientos.

Habilitación de Clases pasivas.

Calle de Urzáiz, 6, 1.º—VIGO.

## Peluquería y Barbería Higiénica

— DE —

JOSÉ POSADA PENA  
Practicante de Cirujía y Medicina

Servicio esmerado.

Material completo de desinfección.

*Urzáiz (Llorones), 161.—VIGO.*

## Salvador Carriba Romero

PROCURADOR

*Amargura núm 2.—Vigo.*

## Ramiro Vieira Durán

Notario Mayor Eclesiástico.

Procurador de los Tribunales.

*Consulta de asuntos canónicos.*

FÁBRICA DE PINTURAS  
**Valentín P. Chacón**  
Urzáiz 32.—VIGO.



**Cemento Portland**

**MARCA TIGRE**

De gran resistencia.  
De inmejorable resultado

*Pídase*

Urzáiz, número 32  
VIGO

**Cementos Portlands Belgas**

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Unico introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.—VIGO.

**Para evitar humedades**

en cimientos, muros expuestos á las lluvias, azoteas, estanques aunque estén sometidos á fuerte presión.

*Lo mejor y más barato es el gran*

**Hidrófugo CASTOR**

Consultas y pedidos al representante general en Galicia:

**R. de Sádaba**

Casa Blanca, 23.—VIGO.

**La Caeyra**

**Fábrica de cerámica**

DEL EXCMO. SR. MARQUÉS DE RIESTRA  
**PONTEVEDRA**

Ladrillo perforado.—Idem Borgoña.—Idem id. doble.—Idem Rasilla.—Idem id. gruesa.—Idem id. delgada.—Idem id. maciza.

NUEVA FABRICACIÓN

**Disponible**